

Werkzeuge

Schälkörbe: Wendemesser-Schäleneinsatz (rostfrei), Messerkorb mit Wendemesserplatten (schält die Kartoffeln wie von Hand), Rundloch-Schäleneinsatz (rostfrei), Rundlochschälkorb mit Rundlochschälenscheibe wählbar: Scheibe 0 für neue Kartoffeln, Scheibe 1 für normale Kartoffeln oder Scheibe 2 für alte, welke Kartoffeln).
Schalenauffangbehälter (aus Edelstahl). Mit Siebeinsatz, kunststoffbeschichtet, Edelstahl. (Durch Auffangen des Schälabfalls werden Abflussrohrverstopfungen verhindert).



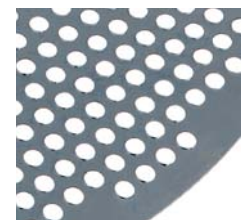
Tools

Peeling baskets: Reversible-blade peeling insert (stainless, blade cage with reversible knife blades peels potatoes as if by hand), Circular-hole peeling insert (stainless, circular-hole peeling cage and plates for old potatoes).

Peel trap bin (Made from stainless steel. With stainless steel strainer insert. Trapping the peel avoids the problem of blocked drains).

Werkzeuge mit Schälbild

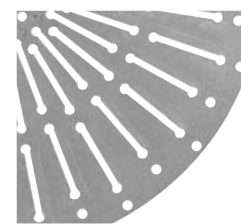
Tools with Peeling Pictures



Rundlochschälenscheibe
Perforated peeling disk



Oberfläche leicht uneben,
geringe Rötung, kurze Schälzeit
Surface slightly uneven, little
reddening, short peeling time



Wendemesserscheibe
Peeling disk including mounted
stainless blades



Glatte Oberfläche (wie hand-
geschält), erhöhter Schälabfall,
geringste Rötung, lange Schälzeit
Smooth surface (as if hand-peeled),
more peeling waste, least possible
reddening, long peeling time



CORUND-Schälenscheibe mit
Körnungsbelag
CORUNDUM peeling disk
including grain size distribution
lining



Rauhe Oberfläche, geringer
Schälabfall, schnelle Rötung,
kurze Schälzeit
Rough surface, little peeling waste,
rapid reddening, short peeling time

Knollenwasch- und Schälmaschinen AW K Reihe Tuber Washer/Peelers AW K Series

30 bis 600 Essen täglich – und mehr
30 to 600 meals a day – or more



Technische Daten

| | AW K 4.0 | AW K 8.0 | AW K 15.0 | AW K 35.0 |
|--------------------------------------|--|----------------------------|----------------------------|---------------------------|
| Schälleistung, Rohware [kg/h] | ca. 50 | 250 | 400 | 500–1200 |
| Motorleistung [kW] | 0,37 | 0,45 | 0,45 | 2,2 |
| Spannung [V] | 230 oder 400, 50 Hz | 400, 50 Hz, CEE-Stecker | 400, 50 Hz, CEE-Stecker | 400, 50 Hz CEE-Stecker |
| Stromart | 230 V Wechselstrom 400 V Drehstrom | Drehstrom | Drehstrom | Drehstrom |
| Länge des Anschlusskabels | 230 V 2,5 m Schukostecker 400 V 2,5 m mit CEE-Stecker | 2,5 m mit CEE-Stecker | 2,5 m mit CEE-Stecker | 3,5 m mit CEE-Stecker |
| Sicherung [A] | 16 | 16 | 16 | 10 träge |
| Schutzart | IP 54 | IP 54 | IP 54 | IP 54 |
| Füllinhalt [kg] | 4 | 8 | 15 | 30–40 |
| Wasseranschlussschlauch | R 1/2" | R 1/2" | R 1/2" | R 1/2" |
| Wasserverbrauch ca. [l/min] | <5 | 6 | 10 | 15 |
| Schalldruckpegel | 72 dB (A) | 85 dB (A) | 85 dB (A) | 59 dB (A) |
| Gewicht [kg] | 29 | 42 | 50 | 169 |
| Abmessungen L x B x H [mm] | 680 x 680 x 400 | 550 x 500 x 750 | 700 x 600 x 815 | 905 x 825 x 1152 |
| GummifüÙe zur Standsicherung | 4 | 3 | 4 | 4 |

Technical Data

| | AW K 4.0 | AW K 8.0 | AW K 15.0 | AW K 35.0 |
|---|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Hourly output rate [kg/h] | approx. 50 | 250 | 400 | 500–1200 |
| Motor rating [kW] | 0.37 | 0.45 | 0.45 | 2.2 |
| Voltage [V] | 230 or 400, 50 Hz | 400, 50 Hz, CEE-plug | 400, 50 Hz, CEE-plug | 400, 50 Hz, CEE-plug |
| Current type | 230 V single-phase 400 V three-phases A.C. | three-phases A.C. | three-phases A.C. | three-phases A.C. |
| Length of power cord | 230 V 2.5 m Schuko-plug 400 V 2.5 m with CEE-plug | 2.5 m, CEE-plug | 2.5 m, CEE-plug | 3.5 m, CEE-plug |
| Fuse [A] | 16 | 16 | 16 | 10 |
| Type of enclosure | IP 54 | IP 54 | IP 54 | IP 54 |
| Filling capacity [kg] | 4 | 8 | 15 | 30–40 |
| Water connection hose | R 1/2" | R 1/2" | R 1/2" | R 1/2" |
| Water consumption approx. [l/min] | <5 | 6 | 10 | 15 |
| Noise | 72 dB (A) | 85 dB (A) | 85 dB (A) | 59 dB (A) |
| Weight [kg] | 29 | 42 | 50 | 169 |
| Dimensions L x W x H [mm] | 680 x 680 x 400 | 550 x 500 x 750 | 700 x 600 x 815 | 905 x 825 x 1152 |
| Rubber feet for stabilization of machine | 4 | 3 | 4 | 4 |

Abbildungen sind Prinzipabbildungen, die technischen Ausführungen können hiervon abweichen.

Figures are merely schematic, and actual specifications may deviate.

Waschen und Schälen, schonend und leistungstark

Knollenwasch- und Schälmaschinen von Alexanderwerk

Mit den Maschinen der AW K Reihe hat Alexanderwerk eine Serie leistungsfähiger Knollenwasch- und Schälmaschinen gestufter Leistungsgrößen entwickelt. Damit findet sich für die unterschiedlichen Verpflegungsstärken immer die richtige Maschine – ob für Gaststätte, Restaurant, Hotel, Kantine oder Krankenhaus.



Washing and Peeling, gentle and efficient

Tuber Washer/Peelers made by Alexanderwerk

The AW K series made by Alexanderwerk is a range of powerful tuber washer/peelers. Here, you will find just the right machine for any use, whether in a restaurant or tavern, a hotel, a canteen or hospital.

AW K 4.0

- 1 Gehäusemantel aus Edelstahl
- 2 Glatte Kunststoff-Innenente
- 3 Herausnehmbarer Schälkorb
- 4 Grob- und Feinschälen in einem Arbeitsgang durch patentierte Kombischälplatte
- 5 Elektronische Steuerung mit Folientastatur und Digitaldisplay

AW K 4.0

- 1 Housing jacket made of high-grade stainless steel
- 2 Smooth insert made of plastic material
- 3 Removable peeling basket
- 4 Coarse and fine peeling in one cycle owing to patented dual peeling disk
- 5 Electronic control including membrane keyboard and digital display

AW K 8.0 und AW K 15.0 (Bild zeigt K 8.0)

- 1 Entleerklappe, Trichterdeckel und Sprühhing
- 2 Elektronische Steuerung mit Folientastatur und Sieben-Segment-Anzeige, Motorschutz Ein-Aus-Schalter
- 3 Schonentleerautomatik (Langsamlauf)
- 4 Ausführung in Edelstahl
- 5 Gehäusemantel mit Fußring

AW K 8.0 and AW K 15.0 (Figure shows K 8.0)

- 1 Discharging bottom door, hopper lid and spray ring
- 2 Electronic control including membrane keyboard and Seven, Motor protection on-off switch
- 3 Automatic gentle cycle draining
- 4 Made of high-grade stainless steel
- 5 Motor protection on-off switch

Optionen und Sonderausführungen

- Optional: Rechtsausführung (AW K 4.0)
- Optional: Wechselstrommotor (AW K 4.0)
- Optional: Lieferumfang mit Rundloch-Schäleinsatz (536 000 8010) oder Wendemesser-Schäleinsatz (536 000 8015)
- Sonderspannungen, Sonderausführungen auf Anfrage

Options and Special Designs

- Option: right-hand design (AW K 4.0)
- Option: AC motor (AW K 4.0)
- Option: comes with round-hole peeling insert (536 000 8010) or reversible peeling knife insert (536 000 8015)
- Special voltages, custom designs available upon request

Wie im richtigen Leben ist auch in unserer AW K Familie die Kleinste die Pfliffigste. Weil sie pausenlos von den großen Geschwistern gelernt hat. Die wiederum haben natürlich andere Stärken. Im wahrsten Sinne des Wortes. Wir möchten wir Ihnen anhand der AW K 4.0 kurz schildern, wie unsere Wasch- und Schälmaschinen funktionieren. Im Prinzip unterscheiden sich unsere Modelle nur durch ihr Schältopfvolumen und ihre Leistung.

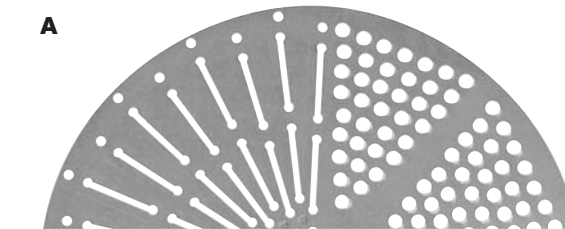
A „Hochwertige Schälergebnisse“ stand auf den Wunschzetteln unserer Kunden. So haben wir eine Maschine konstruiert, die – neben dem konventionellen Schälen – in einem Arbeitsgang vorschält und anschließend feinschält. Spezielle Kombi-Schälplatten von Alexanderwerk machen es möglich: Im ersten Schritt werden die Kartoffeln vorgeschält. Dann schaltet die AW K 4.0 vollautomatisch auf den zweiten Schritt um und ändert ihre Drehrichtung. Jetzt kommen die feineren Messer auf den Schälplatten zum Einsatz und die Kartoffeln werden sorgfältig fertig geschält. Auf den Teller des Gastes kommt eine Kartoffel, wie von Hand geschält (Nur AW K 4.0).

B „Mehrfachnutzen“ war ein häufig geäußertes Wunsch. Deshalb haben wir in die AW K 4.0 eine Salatschleuder integriert. Statt des Schälkorbes kommt ein spezieller Schleuderkorb zum Einsatz – den Rest regelt die Elektronik (Nur Solia AW K 4.0).

C „Einfach, aber vielseitig“ hat man uns ins Pflichtenheft der AW K 4.0 diktiert. Deshalb haben wir die AW K 4.0 unter anderem mit einem stabilen Klarsichtdeckel versehen, der einfach – mit einer Hand – aufgesteckt wird. Durch den Deckel lässt sich der Schäl-, Wasch- oder Schleudervorgang stets beobachten. Dafür stehen frei wählbare Arbeitsprogramme zur Verfügung (Nur AW K 4.0):

- Konventionelles Schälen
- Grob- und Feinschälen (automatischer Drehrichtungswechsel)
- Schälen und Waschen ohne Zeitbegrenzung
- Salatschleudern
- Arbeitszeit von 0–9 Minuten einstellbar

D Mit der AW K 4.0 ist eine Maschine entstanden, die besonders leicht zu reinigen ist: ein herausnehmbarer Schälkorb und glatte Kunststoffflächen im Innenteil machen es möglich (Nur AW K 4.0).



A “Good peeling results” was an item on your wish list. That is why we have developed a machine that will skim and then fine-peel in one cycle, besides conventional peeling. This is facilitated by the special dual peeling disks made by Alexanderwerk. In the first step, the potatoes are pre-peeled. Then, the AW K 4.0 switches fully automatically to the second step and changes its direction of rotation. The finer knives on the peeling disks are now used to fully peel the potato. Potatoes will look just as if peeled by hand (AW K 4.0 only).

B “Multiple use”, we were often told. That is why we have integrated a salad drainer into the AW K 4.0. The peeling basket is replaced by a special spinning basket, and all the rest is done by the electronics unit (AW K 4.0 only).

C “Simple, yet versatile” was another requirement of yours we included in the specifications for the AW K 4.0. That is why we have designed the AW K 4.0 with a stable, transparent lid which can simply be pushed on with one hand. The peeling, washing or spinning cycle can thus be observed through the lid at all times. Freely selectable operating programmes are available (AW K 4.0 only):

- Conventional peeling
- Coarse or fine peeling (automatic change of direction of rotation)
- Peeling or washing without time limit
- Salad draining
- Operating time adjustable from 0 through 9 minits.

D The AW K 4.0 is very easy to clean, owing to its removable peeling basket and neat plastic surfaces on the inside (AW K 4.0 only).



AW K Reihe Typenübersicht AW K Series Overview

AW K 4.0 – die Kompakte und Vielseitige für 4 kg Rohware

Grundmaschine komplett anschlussfertig.
Ab 30 Essen in Gastronomie und Restaurants.

AW K 4.0 – compact and versatile for 4 kg material

Basic machine complete and ready to plug in.
For use from 30 meals up, in catering businesses or restaurants.



AW K 8.0 – die Universelle für 8 kg Rohware

Grundmaschine komplett anschlussfertig.
Ab 100 bis 600 Essen in Kantinen, Heimen, Hotels, Gaststätten oder Fernverpflegungsbetrieben.

AW K 8.0 – all-purpose for 8 kg of material

Basic machine complete and ready to plug in.
For larger catering businesses from 100 to 600 meals, such as canteens, homes, hotels, restaurants or meals on wheels businesses.



AW K 15.0 – die Kräftige für 15 kg Rohware

Grundmaschine komplett anschlussfertig.
Ab 500 Essen in größeren Küchenbetrieben wie Kantinen, Krankenhäusern, Heimen, Hotels, Gaststätten oder Fernverpflegungsbetrieben.

AW K 15.0 – powerful for 15 kg of material

Basic machine complete and ready to plug in.
It is thus just the right machine for powerful use in larger catering businesses to prepare more than 500 meals, such as canteens, hospitals, homes, hotels, restaurants or meals on wheels businesses.



AW K 35.0 – die Leistungsstarke für 30–40 kg Rohware

Grundmaschine komplett anschlussfertig.
Ab 1000 Essen in Großküchen und Industriebetrieben.

AW K 8.0 – The powerful for 30–40 kg of material

Basic machine complete and ready to plug in.
From 1000 meals in commercial kitchen and industrial factories.



Aufgrund von technischen Änderungen und Weiterentwicklungen können die Maschinen im Detail von den abgebildeten Ausführungen abweichen.

Owing to technical modifications or improvements, some details of the machines shown in the Figures illustrations may deviate from the actual machine.